

# flipside

the opposite of boredom.

## Paquete de Inscripción Para Flipside 2023-2024

### Información del Programa Después de la Escuela

3:00 p.m. – 5:00 p.m. | 4:00 p.m. – 6:00 p.m.

Lunes a jueves

Sesión 1: 9 de octubre, 2023 – 25 de enero, 2024

Session 2: 29 de enero, 2024 – 9 de mayo, 2024

### Qué es Flipside

Flipside ofrece clases de enriquecimiento en arte, ciencia, tecnología, salud, fitness y cultura, mientras empodera a los jóvenes, nutre y amplifica sus voces y crea espacios donde pueden sentir pertenencia a la escuela, prosperar académicamente, desarrollar habilidades para toda la vida y moldear su futuro con confianza. Flipside es una asociación de Educación Alternativa de SPPS, Deportes de SPPS y muchas organizaciones comunitarias en toda la ciudad. ¡Esperamos conocer a su(s) niño(s)!

### Datos interesantes

- Flipside es GRATIS para todos
- Da la bienvenida a todos los jóvenes desde kindergarten hasta octavo grado
- La participación es voluntaria
- Se proporcionan bocadillos diariamente
- Los líderes de Flipside incluyen maestros, empleados escolares y expertos de la comunidad
- Se proporciona transporte a todos los participantes que califican para viajar en autobús a la escuela

### Inscripción

- Se da prioridad de inscripción a jóvenes que necesitan apoyo académico
- Los formularios de inscripción están disponibles en el sitio web de la escuela y en la oficina principal
- Se requiere el formulario de inscripción completo y el formulario de elección de clase antes de asistir
- Se espera una asistencia constante

### Horario y expectativas de transporte

- El autobús está programado para recoger a los estudiantes del Flipside a las 4:00 p.m. | 6:00 pm
- Las rutas de autobús pueden tardar entre 30 y 45 minutos en dejar a todos los estudiantes
- Las rutas se entregarán a los estudiantes en la fecha de inicio del programa
- Esperamos que todos los padres/guardianes que recojan a sus niños lo hagan antes de las 4:00 p.m. | 6:00 pm
- Recuerde comunicarse con la escuela si su dirección cambia durante el año escolar. En caso de un incidente con el autobús o si un autobús tiene un retraso significativo, llame al personal de transporte al 651.696.9600

### Expectativas Para los Participantes

Flipside sigue las políticas y procedimientos del distrito de acuerdo con el Manual de Derechos y Responsabilidades del Estudiante que se encuentra en: <http://www.spps.org/Page/3249>

### Participación de los Padres/Guardianes

Damos la bienvenida y animamos a los padres, guardianes y miembros de la comunidad a ser voluntarios en Flipside. Hay muchas maneras en que puede apoyar el programa, desde compromisos muy breves hasta compromisos continuos, que incluyen:

- Acompañantes en excursiones

- Soporte para eventos como montaje, check-in, servicio de comida, etc
- Observar el programa y proporcionar comentarios
- Ayudar al Coordinador del sitio con el check-in, fotografía, supervisar los pasillos, entrada de datos, etc.

Si está interesado en ayudar, comuníquese con el Coordinador de Flipside.

Site	Name of Site Coordinator	Phone	Email
American Indian Magnet	Jenn Hudson	651.744.1264	Jennifer.Hudson@spps.org
Battle Creek Middle	Jake Lingert	651.744.6924	Jake.Lingert@spps.org
Capitol Hill	Ben Fehlen	651.744.3016	Ben.Fehlen@spps.org
Creative Arts	Brett Geissinger	651.325.2450	Brett.Geissinger@spps.org
E-STEM Middle School	DeShawn Woods	651.325.2582	DeShawn.Woods@spps.org
Farnsworth Aerospace 5-8	Brient Pokornowski	651.744.6930	Brient.Pokornowski@spps.org
Global Arts Upper Campus	Beth Rhodes	651.744.5270	Elizabeth.Rhodes@spps.org
Hidden River Middle	Teanna Rouillard	651.744.6969	Teanna.Rouillard@spps.org
Highland Park Middle	Nikol Gordon	651.744.6525	Nikol.Gordon@spps.org
Humboldt Secondary	Sharon Idowu	651.744.4300	Sharon.Idowu@spps.org
Murray Middle School	Abby Adegeye	651.744-3189	Abiola.Adegeye@spps.org
Washington Technology	Phia Yang	651.744.4414	Phia.Yang@spps.org
Transporte		651.696.9600	



**Inscripción para el Programa Después de la Escuela Flipside**  
**9 de octubre, 2023- 10 de mayo, 2024**

<b>Apellido del estudiante:</b>	<b>Nombre del estudiante:</b>	<b>Nombre de preferencia del estudiante:</b>
<b>Pronombres del estudiante:</b>	<b>Número de almuerzo:</b>	<b>Email del estudiante:</b>
<b>Grado:</b>	<b>Nombre del padre/guardián:</b>	<b>Teléfono del padre/guardián</b>
<b>Email del padre/guardián</b>		
<b>Nombre del contacto de emergencia:</b>	<b>Número de teléfono del contacto de emergencia</b>	<b>Maestro de foundations:</b>

**Información del estudiante**

¿Qué información nos sería útil saber para que este participante tenga éxito?

\_\_\_\_\_

**Transporte de Flipside al hogar**

- Lo recogerá el padre/guardián
- Caminará a casa
- Necesita una ruta de autobús a la dirección del hogar
- Necesita una ruta de autobús a una dirección alternativa (pariente, guardería, etc)

Dirección alternativa de transporte después de Flipside:

\_\_\_\_\_

Nombre de contacto en dirección alternativa: \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

**Información para todos los grados:**

Flipside es una asociación entre Educación Comunitaria de SPPS, Educación Alternativa de SPPS y la Biblioteca Pública de Saint Paul. Como parte de la participación de su niño en Flipside, tendrá un plan de aprendizaje continuo que trabaja hacia las siguientes metas académicas y socioemocionales:

- Mejorar las habilidades del idioma inglés
- Adquirir habilidades universitarias y profesionales que incluyen pensamiento crítico, resolución de problemas, creatividad, responsabilidad social, iniciativa y flexibilidad
- Adquirir habilidades socioemocionales que incluyen comunicación, colaboración, liderazgo y relaciones positivas con adultos y compañeros

Los programas Flipside están dirigidos por maestros, expertos comunitarios e instructores comunitarios. Para obtener información más detallada sobre Flipside, visite nuestro sitio web en [spps.org/flipside](http://spps.org/flipside). Flipside es un programa extracurricular gratuito y voluntario que ofrece a los estudiantes de secundaria actividades de enriquecimiento académico.

**Autorización de padres/guardianes**

Al marcar la casilla a continuación, reconozco que soy el padre o guardián del niño mencionado anteriormente. Entiendo los objetivos del programa y doy mi permiso para que mi hijo participe.

- Sí
- No

**Autorización para publicación en medios**

Es posible que los empleados del programa deseen entrevistar, fotografiar o grabar en video a su niño para usarlo en publicaciones, presentaciones públicas, redes sociales, sitios web o para resaltar el buen trabajo de nuestros jóvenes y empleados. Las fotografías pueden ser de grupos de estudiantes o de individuos y se pueden utilizar los nombres de pila de los estudiantes. Para la protección de los estudiantes en línea, la fotografía y el apellido de un estudiante no aparecerán juntos en los sitios web de la escuela o del Distrito.

**Por favor marque una:**

- Sí, doy permiso para ser fotografiado y usar mi nombre de pila.
- Parcial, doy permiso para que se use mi fotografía, pero no mis nombres.
- No, no doy mi autorización

**Doy permiso para que mi niño complete encuestas sobre su participación y experiencia en Flipside.**

- Si
- No

### **Evaluación del programa y privacidad de datos**

Como parte de la evaluación de nuestro programa, se recopilarán datos privados de los estudiantes y se compartirán con nuestros financiadores. El propósito de la recopilación de datos es evaluar el impacto del programa y es requerido por nuestro financiador. Puede utilizar el enlace a continuación para revisar el Aviso de privacidad de datos. Si desea optar por no participar en las actividades de evaluación, visite [spps.org/flipside](https://spps.org/flipside). Consulte el Aviso de privacidad de datos de Flipside para obtener información detallada en [spps.org/Page/22803](https://spps.org/Page/22803) (publicado en inglés, hmong, karen, somalí y español).

- Al marcar esta casilla, reconozco que he recibido una copia del "Aviso de privacidad de datos de Flipside".

### **Teenventure (6-8 grado, programa de días que no hay escuela)**

Teenventure es un programa fantástico destinado a inspirar y motivar a jóvenes estudiantes de 6º a 8º grado para que exploren oportunidades postsecundarias y profesionales más allá de su entorno escolar actual. Al organizar excursiones en días no escolares, el programa brinda a los estudiantes experiencias prácticas y exposición a diversos campos e industrias, animándolos a soñar en grande e imaginar un futuro prometedor.

Fechas: 19 de octubre, 20 de octubre, 9 de abril, 12 de abril

Habrà una inscripción separada disponible para las excursiones de Teenventure. Indique a continuación si desea que lo agreguen a la lista para recibir información de inscripción.

- Sí, agréguenme a la lista
- No, no me agreguen a la lista

Los horarios de las actividades de Flipside se enviarán por correo electrónico a todos los participantes registrados a más tardar el viernes anterior al primer día del programa.

Flipside está patrocinado por los Departamentos de Educación Alternativa, Educación Comunitaria y Deportes de las Escuelas Públicas de Saint Paul en asociación con muchas organizaciones comunitarias. Está parcialmente financiado con fondos del Plan de Rescate Americano del Distrito de SPPS hasta el 30 de junio de 2024.